

## Comparative Temein wordlists

Roger Blench  
Mallam Dendo  
8, Guest Road  
Cambridge CB1 2AL  
United Kingdom  
Voice/ Ans 0044-(0)1223-560687  
Mobile worldwide (00-44)-(0)7967-696804  
E-mail R.Blench@odi.org.uk  
<http://www.rogerblench.info/RBOP.htm>

### Notes:

1. The principal source for these wordlists are the material collected by Roland Stevenson in the 1970s and early 1980s. For further details see the accompanying paper 'The Temein languages'. Also incorporated are lexical items from the phonology of T(h)ese by May Yip (2004) and from the unpublished notes of Gerrit Dimmendaal. The materials should therefore be treated as provisional.
2. The comparisons in the final column have been added by Roger Blench and are cross-cited from comparative sources, principally materials from Stevenson. As a consequence, they have not yet been checked against the originals, and newer data that has appeared since Stevenson. I hope to do this in future.
3. Identifying cognates in Nilo-Saharan is not simple; it depends on the analysis of the affixes. In the case of Temein, these are multiple and combined with syllable deletion, can often mean that only a single consonant remains, even between singular and plural in Temein. The comparisons will generally show what element of the word I speculate is the underlying root. But further analysis may change this and thereby the words that are cognate elsewhere.
4. It will be seen that the classification of Temein is far from obvious; although it has slightly more cognates with East Sudanic than other branches of Nilo-Saharan, there are, for example, an elevated number of cognates with Berta. The source of the large number of lexical items with no apparent external cognates remains to be sought.

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
adolescent girl							nyérɬàk	nyéré		
after	aaɬi									
after	kama									
after	nya									
afternoon	wuu'ny									
afterwards	ɬək									
again	onuk	konuŋke								
alike	ʔbanákà									
alive, awake	kápaŋanùk						ké fúnó		it is alive	
all							càp		< Baggara	
all	kètékèt			u'ccoḍèk			kaláásik			cf. Tama káák, Ama kwérèn, Gaam kay,
allow s.t. to drop and break	yəkəmi	yəkəməɬi								
allow, permit	suku	sukóɬù								
alone	(ε)kíḍəŋ									
always	nyááɬɪn- nyááɬɪn			wərwər						
and	aʔɬa		joins clauses							
and	nya		joins individual words							
angry	ʔɬaso	ʔɬasoaɬo								
animal	yówɪɬ	sòò					dǎa na ɓok	lé[k] na ɓok	'thing of house'	of
ankle	ɬúúkúris	kuɬúúkúrí							'child of leg'	of
answer	ɛɬákìlɔŋɔɬ	ɛɬaɬákì								
ant hill							ɬíɬàk	kíɬàk		
ant, large	kírinyɬɛɬ	kírinyàʔ		ohoik	ohwáʔ		orónyíɬàk	orónyík		
black										
ant, red				kírinyééɬàk	kírinyáʔ		kírinyáɬàk	kírinyàʔ		
antelope				káburè			sóómè	kusóómè		
anyone	déénì ndò									

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
armpit	gílígílik	kígíligílikì		kapələdək	káápalək		kwórɕɛ̀tək	kwórɕo	also wing	
arrow	arsət	karsətì		ɕwì?	kuɕì?					
ashes	úluk									cf. So úk, Berta Undu búbùdà, Meidob úfúdi (and possibly related to more widespread #bur- roots.
ashes				puðò?			fudà?			< Kadu e.g. Katcha fudò,
ask	ɕɛ̀ɕika	ɕɛ̀ɕikaɕa								
at	-(V)ni		locative suffix							
at	o		genitive suffix							
at	ene		prep.							
awake	furunoni	furunonai								
axe	túk	kùtúkà?		mádàm	kímadàm		alfái	kalfáiŋ	< Arabic al-fās	
baboon	ólímón	kólímónì		tákwúúrù	kɕákúwúrà		kóllòŋ	kuollèi		
baby, child	ɕdámulɕɛ̀ɕ, ɕdámula	kiɕdámula		dál	kányàŋ	< Kadu	dák	kɕdék		
back	pòróŋɔ̀ɕ	kùpòróŋɔ̀ɕ		érrek	kérreɕŋ		táarək	kɕáaraɕi k		
backbone							àmì[k]	na àmì[k] na		
bad				asiyò?	asiɕò?	not good	ɕáaraɕ	asiɕɕò?		
bad	nɕɛ̀n	kíɕik		ŋaɕɕdək			asiu		bad, old thing	
bamboo	giokìɕ	giàk		ɕelik			ɕelik			
bank, river	pókɕɕ nɕɛ̀						dàŋik	kɕdàŋik		
baobab	kòmputì	kikòmputì		kamurɕk	kamurá?					
bark of tree	pòpátɕɕ									cf. Nilotic e.g. Jumjum pətəkai, Shilluk padho, Luo opok
bark of tree				ɕáhuk			ɕófuk			cf. Katcha tofu
basket				soró?	kusoró?		sóoró	kusóoró		
basket	árè	kárè		saffalái	kɕsaffalái		ɕánasà?	kɕdánasw à?	basket, bamboo	
basket large				yayá?	kɕyayá?					

English	Temein		Tese		Keiga Jirru		External comparisons		
	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment
bat (mammal)	rírù	kírírù		kábbíliq̀àk	kábbílik		kímbilìḡ	kímíkímbilìḡ	
be spoilt, rotten, angry	ʔdàsò	ʔdàsàṭò							
be sufficient	édékàk								
bead	kòrdíkìṭèt	karq̀òʔ		kuròk	kuuròk	stone	nyardéédàk	nyardáʔ	
beam of light	kosín								
beans	mùntókìs	mùntáʔ, mùṛáʔ		múṛasìk	muṛáʔ, muntáʔ		múṛedàk	muṛáʔ	
bear (child)	tíjùk	tíjotaṭùk		tíje			tíjù		
beard	bíàk	kíbíàkìk		ðèk	kíbáʔ		kíja[k] kínádùk	kíja[k] kímakwúḡìḡ	
beat							bá	bádà	
beat	bátè	bátàṭà		ba	badà				
beat (drum)	báá	bááṭà		bàḡe	bàḡà				
because	ke								
become	mána	máṭana							
bed (split bamboo)	kulúḡkìs	kulúḡkò, kolóḡkò							
bed (string)	eḡkeréʔ	keḡkeréʔ	<Beja via Arabic	aḡgarèḡ	kaḡgarèḡ	<Beja via Arabic			
bedbug	kuṭúḡwaṭúḡmṭèt			kuṭúḡwaṭúḡwà	kòṛááṛùḡ				
bee	tíju	kíṭíjò		cf. honey					
bee	tíju nṭé dál			‘child of honey’	dál aa tíju	‘child of honey’	dá[k] na ṭuju	kíde[k] na ṭuju	
beer	ṭerè			mòḡú	kumòḡééʔ		ṭarèʔ	kíḡerik	
before, front of	in lúlò, lúllò, lúlò		loc. of lúlò ‘head’	uss(w)ḡ					
begin	verb + onólúlò								from the verb bóṭòkà ‘to cut’ and ama, amaṭa ‘to be about to’
behind	ʔeny								
belly	òòm	kómìk		oḡ	kwòḡenek		koḡ	kwurìḡ	? cf. Southern Nilotic e.g. Pokot múù, for Temein, Jumjum kòn, Mabaan kono for Tese etc.

English	Temein		Tese		Keiga Jirru			External comparisons	
	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment
below, down	kílla								
big	m̀b̀ù	kímbìk		úb̀ù	kúb̀ìk				cf. Keiga abuloḡo, Lendu b̀ò, Teda bu, Lugbara ambo, Teso -pol
big							d̀ur̀ù	kumókòrà ?	cf. Dongola Nubian d̀ul, Dinik d̀úb̀ò, Tama dúút, Bari d̀úm̀à?, Shilluk duoḡ, Berta Undu ‘d̀úúḡí, cf. Kanga ndoi
bird	íawè?	kawé?		nawè?	kawé?		nòì	kwáì	
bite	éwí	ówóǰǰ		áwí	ǰáǰáǰá	also áwǰǰǰ	áwí	áwúǰà	
bitter	mpípil						àfilik		
black	ǹt̀ùḡḡ	kunt̀ùḡḡ		úr̀úḡḡ			ánd̀úḡḡ		cf. Keiga adúk, Gaam d̀ùí(n), Dilling uri, Kipsigis t̀òì, Acholi cóòl, Bongo luti, Masalit duuḡi,
blacksmith				t̀éérǰǰǰk	éér̀ì				
blacksmith	d̀éỳnì?	na ǹéè kina báḡàn		ǰǰǰǰhádu?	kaadǰǰháǰí?		t̀ámǰǰadǰk		< Kadu
black-throated dove							af̀ìbaǰǰèì	af̀álaǰǰòḡ	
bless	kúú+ε	+ okú + óp̀úḡḡ	lit. ‘blow with air’						
blind	óp̀úḡḡ								
blind	kóp̀úlò?	kìkóp̀ulik		kahuló?					
blind	ḡuunḡu	kìḡuunḡu							
blood	mónìḡ			mönik			monik		? cf. Nilotic e.g. Acholi remo, also Kenga mosò, Daju Darfur támöke
blow (mouth)	kúú	kwóóǰǰk		kúú	kwǰǰǰa		kúú	kúúḡà	
blow on fire	kúú	kóóǰǰ							
blunt, dull	ja aḡe kéé?		not sharp						
blunt, dull	ǰd̀úklu			asr̀ǰıyık		‘has no teeth’			
boat	ǰd̀úkuluk						múrkàb	kımúrkàb	< Arabic
body	kilí?			kilíf?			kíli		

English	Temein		Tese		Keiga Jirru		External comparisons		
	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment
bone	àmìs	kóma?		kómek	kóma?		àmik	kóma?	
									Assuming the key element of the root is the mV- then cf. Murle amɛɛn, Dinik ááama, Uduk asima,
bow	moondĩ	kímóondĩ		kamidĩŋ					
boy, child	dál	kídèl		dál	kányan		ďák ndáámàk	kídĩŋ kındáámì ŋ	
brain	nyúl			majòlik	majòl		ɬɔɛɛŋ		
branch	sílmonit	kisílím							
break	ŋwɔ̀tək	ŋwɔ̀tək		nyányumà			áyɔ̀mà	áyɔ̀màd à	
breast	nyelikɪtɛ̀t	kinyélik		nyelɛ̀dək	kinyelik		kinyelɛ̀dək	kinyelik	
breath							nyísílək		cf. Lotuko nenayi,
breathe, rest	àŋát			ŋísələ̀			nyísələ̀i	nyísələ̀dè i	
bring (here)	móón è	móó̀tài è	lit. ‘come with’	aŋádɪk	ááádɪk		akwè	aɬeikè	
brother, his, her	aranyuná	karanyuná		arányunà?			ɔ̀róinà		
brother, my	aranyuná, nòŋ			erĩŋɔ̀			arĩŋà		my sibling
brother, your	ɔ̀rɔ̀nyunó	kɔ̀rɔ̀nyunó		örundò			ɔ̀ráinùŋ		
buffalo	opún na	kopún na	bull of earth	lik	kílá?				
build	gánya	gányatà		átanyà	átanyàdà		ŋà̀nà	ŋà̀nàdà	
building				átanyàk					
bull	opún	kopún		ɔ̀tòrr	kwotórik	< Arabic toor	opún	kopún	
bull II				kwólá?			aɬtáruk	kútáruk	< Arabic toor
bundle of thatching grass							ɬək		
burn tr.				lásuɖu	lásuɬu				
burn, light fire tr.	ukogú	ukòtògu		nyúrdɔ̀	nyúrɬɔ̀		ďárkaɖu	ďárkaɖad ù	also light fire
									probably connected with widespread <i>isi</i> for ‘fire’ cf. Berta Undu dáárà, Kadu ogudaana (which may combine both roots)

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
bury	aʔuká	aʔukáʔà								
bush	ʔírfe						álelei kuɓiŋ			
but	aʔda, nyɔkónʔe									
buttock	kuuruk	kukuuruk		ʔúhùŋ	kuɗuhò		kísámbáráŋ			
buy	kólóʔbà	kólóʔbàʔà		kwólabà			kwólbà	kwólbàqà		
call	kókíwí	kókíwáʔà		kwókíwudà			kwudjì	kwuʔʔà		
camel	kámpúlàŋ	kíkámpúlàŋ		kammaláʔ	kammaláák					
can, be able	áyák	áyáʔàk	cf. know							
can, be able	gɪʔàrà	gɪʔàràʔà	< Sudanese Arabic gadar							
captured slave	ɖógoʔò	koɖógoʔò					ɖókoʔòŋ	kuɖókoʔò ŋ		< Hill Nubian
carnivore, wild animal							ɖíà na kuɓiŋ	lé[k] na kuɓiŋ		
carry (esp. on head), take	méʔak	méʔaʔak								
carry here				aŋáɖík	aʔááɖík					
carry there				ɖaɖík	eʔááɖík					
cat	biis									
cat	kaɖíʔs		< Arabic				kaɖesík	kɪnɪŋ kaɖesík	< Arabic	
cat, wild				muɖurèʔ	kumuɖurík		muɖurè	kumuɖu rè		
cattle corral				sàràŋ	kísàràèk		saraŋ	kísaraŋaɖ ík	also fence	
chair, stool	murʔíkà	kumurʔíkà		boʔú	kíboʔuk		ɖíà na gárfak		'thing of sitting'	
chameleon							ɖááràŋ	kɪɖááràŋ		
charcoal	sók(g)óyumiʔ	sákáyùm		sééɖǎk	sák		líŋ			
cheek	kórómík	kókórómík								
cheek	kúrúmík	kúkúrúmík		múkwoɓík	kúmokwòɓ					
chest male							aɖǎk	kwɔɖǎɖɪŋ		
chicken	kókoròk	kóókoròk		k(w)óórók	kókoròk		kòròk	kwóórok		
chief	síl	kísíloʔ		wáárà	kwáárík					

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
child	dǎl	kɪdǎl					túrniɖàk	túrni		
chin	gèrèʔ	kɪgèrèʔ		kébeɓik	kábabàʔ		káɖaŋàk	kíkɪɖaŋɪk		
chop, cut down tree	ɬɛntɬɛŋa	ɬɛntɬɛŋaɬa		kakalaha	kakalahaɖa					
circumcise	ɬɪpá ɬɪŋɪn	ɬɪpáɬa ɬɪŋɪn	‘cut penis’							
claw, nail	lúlɪɬ	kʷóólɪn		sojarɪk	kɪsojaròŋ		kɪsaŋwarɬàk	kɪsaŋarù		cf. Dilling fundi
clean	kɔʔókoʔàk									
climb away from speaker	kalak	kalaɬak								
climb towards speaker	kolí	kalaɬái								
cloth	kiɬiʔ	kɪgiɬi		káɖàʔ	kááɖàʔ		kátɛ	kiátɛ		
cloud	kɔbóɬɬɛɬ	kóbóɬòɬ		kabáɾeɖàk	kábáɾik		kubáɾɖàk	kubáɾik	pl. = sky	cf. Kanga tifudo(k), Zaghawa burdu, Shilluk polo
club							dǎluk	kɪdǎluk		
coffee	bunn		plant ? < Amharic							
coffee	gahwa		drink < Arabic							
cold	njúlùn	kunjúlùn		anyól			ajullúk			cf. Berta Undu àgósòrù, Bagirmi ùlù, Ilit sulluma
cold, very come	móón	móóɬài		áàŋ, éèŋ	áɬài		ajúlúkjúlúk áù	áɬei		cf. Kanga ande, So ac, Kunama aw, Berta Undu àdò, Yulu ái, Moru aɬi,
cook porridge, sauce	pisò	pisɔʔò		öɖumò	öɖumòɖo					
cook s.t. corpse	elùk dééni bulɪn	nɬé ekaɬúk néèʔkɪnɬé					áwíɖi	áwíɬaɖà		
correct	sàhíí		< Arabic sàhiih							
cotton	opúkò			ɔɾòʔ	kɪsɔɾòʔ		áwaràʔ			
cough (v.) cough n.	sénselà	sénselàɬa		óólèi (once)	ólo (often)		óólèi ɬɔlo	ɔɔladèi		



English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
count	títikà	títikàṭa		kíra	kíradà		kírṭi	kírṭadà		
cow				kwállà?						
cow	ńt̩ɛŋ	kítúk		ɛd̩ɛŋ	kwúḍúk		aḍ̩ɛŋ	kuḍúk		
crawl, creep, kneel	kuṭukú	kuṭukóṭu								
crocodile				timsá(h)	kútúmsùŋ	< Arabic timsāḥ	kímányáliyà?	kumókòrà?		
crowd	ʔbúúʔbulòt									
cry, weep, shout	wujik	wujoṭòk		wuji			ójà	ájadà		
cure, mend, repair	át̩ŋɪnt̩àk	át̩ŋɪnt̩àk								
curse	mórak	móraṭak								
cut	bóṭòkà	bóṭòkaṭà, bóṭòkaṭài		kárahà	kárahadà		kwóṭòfò	kwóṭòfòd, ò		
cut, slit	ṭipá	ṭipáṭa					kwóṭòfò	kwóṭòfòd, ò		
dance n.							bílík			
dance v.	mílà	mílaṭà		bílá	bíladà		bílá?	bíladà		
daughter	púsùŋ	kípúsùŋik		dál énnàŋ		+ female				
day (counting)	kwáà?		lit. sleep				kwáà?			
daytime		wuu <sup>h</sup> ny		unyŋ			ŋóóròŋ			
dead	bulin									
deaf	mírí	kímírín		meríí?			mírí	kímíríyà?		
die	nyímùk	nyímáṭaṭùk								cf. Krongo ááyà, Nyang'i ipal, Tama eyà, Lotuxo ye, Kenga oyo,
die				tábalà	búládà		tábalà	búládà		cf. Ik bad-on,
difficult, heavy	njeljel									
difficult, heavy	nṭènnè			anné?						
dig	ìṭṭi	ìṭṭáṭò		kò	kòḍò		aiṭi	aiṭadà		
dikdik	wír	kuwíránik		kurí?	k(w)úúrí?		kwuríí	kukuríyà?		
dirty	kánjulík									
disperse s.t.	òfirò	òfiròṭò								

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
divide	gısımʔak		< Arabic							
divide	mina	minaʔa	(?)							
divorce, drive away	lugwíʔók	lugwíʔóʔók								
do				límiɖà	límiʔà					
dog	òòʔ	kwèèn		òòʔ	kwèɲ		kòòʔ	kwèɲ		also moon month
dog, wild							kòòʔ na kuβɲ	kwèɲ na kuβɲ		
donkey	kwóʔend̪ir	kukwóʔend̪iri		kíllikewik	kellíkawàʔ		kúlkón	kúlkwáí		
door	ʷúún	kúúnik		tíllayàʔ	kíɖíllayik		tíllèʔ	kíɖíllèʔ		
door of branches	ʔéélàʔ	kíʔéélàʔ		bílginɲ	kíbilginɲ					
door of wood	ʔɔɲʔɔɲ	kíʔɔɲʔɔɲi								
doorway							áɖu[k] na nyamaɖík			
dove	ʔíʔim	kíʔíʔimíyy	yellow- throated dove	əbbik	abbɔɲ		afóí	afón		yellow- throated dove
down	kílla			kwarɔɲ, kwɔrɔɲ			ílléle [ʔ]			
dream (v.)	óógoʔik			awaɖík		n.	áwɛɛɖàk			
dress (v.)	iiʔú	iiʔáʔú		kuɖukurɲ	kuɖuhaaɖa rɲ					
drink	awsà	awsaʔà		máʔɪla	máʔɪlaɖa		ósà	ósɔɖà		
drum							ándèɲ	keníndèɲ		
drunk	ausaʔ		verbal noun from ausà							
dry season	peɛɲ									
dry, empty	rààri			ɛɖɲyàr			ʔáárik	keʔáárik		dry, empty, har d
dum palm	apurʔekɪʔ	apurʔe		ʔadèmanyáʔ	ʔadèmanyí k					
dumb, foolish	koʔjikoli									
dung							week	kuwéék		of cow

English	Temein			Tese			Keiga Jirru			External comparisons
	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment	
dura	mórinɨmʔɛʔ (one grain)	mórinɨs head of grain)	mórinɨ	mörinyik	mörinɨ		marinɨyidák	mərinɨ		
dust	wúʔtò			ʔunɨ			ʔunɨ			
dwarf	ɔŋgɔrɔŋmʔɛʔ	ɔŋgɔrɔŋ		ŋwánik	kwééŋ		wanək	kwèŋ		cf. Gaam wind, Liguri
ear	wénàʔ	kwèén								unɛʔɛ, Tama ùtu, Murle itat,
early morning	ʔjooʔjooŋ									
earth, soil, ground	kòròm			kòrɔŋ			kwórək			
eat	láma	lámaʔà		láma	lámaʔà		láma	lámaʔà		cf. Gaam nàm, Lugbara já, Songhay nā, Kunama ŋa, Tama ŋàn, ? Ama tàm,
eat one's fill	gumàk	gumaʔàk								
eat together	lamana	lamaʔána								
egg	waris	kwaraʔ		kwɔrək	kwaraʔ		kwɔrɛʔàk	kwaraʔ		cf. Nara ware, Daju Sila wálace. If the plural k-prefix is old, the many forms across Nilo-Saharan of the type #kol- including Songhay guri would be cognate.
eight	kóŋɔŋʔin			kéʔàʔ			aʔbà			
elbow	rípìʔ	kírípìʔ		kwótʔòrək			ʔɔŋwɔrək	kuʔɔŋwɔrək		
elephant	lónɔ̀n	kílónɔ̀nik		lónɔ̀l	kílónɔ̀lik		lónɔ̀ŋ	kúlónɔ̀ŋ		
eleven							ámù[k]	fudjì		
empty II				ʔáámè	kíʔáámik		gídʔɛ			
empty, dry	rààri			ʔómè	kuʔómik	< Daju				
enclosure, corral	gèʔ	kígèʔin		araká	kísáراكاʔin					
enemy	ɔʔɔn	ʔosoʔ								
enter	ʔdii	ʔdjaʔanai								also 'stranger', 'slave' (to speaker)

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
enter	ʔduu	ʔbulɔtu, ʔbulaʔanai	(from speaker)							
evening everywhere	nèègí, nèègí láàŋimi kètéékèt		‘place in all’							
ewe exit	kíríàŋ ʔdii	kíkíríàŋ ʔdjaʔanai	(to speaker)	kʷóɡomík	kʷóɡomàʔ		kokomedàk	kókómék		
exit	ʔduu	ʔbulɔtu	(from speaker)	dákɪŋ						
eye	níŋinàt	kèén		nááník	kényiŋ		náŋanàk	kídákɪŋyè ŋ	face = kínyéŋ cf. eyes in Nilotic	cf. Mangbetu néŋò, Ama aŋè, Dinka nin,
face	kèén		lit. ‘eyes’	kényiŋ		lit. ‘eyes’	kínyéŋ			
faeces, excrement	ɔŋis	kíŋɔ		kínyòʔ			kɪŋyàʔ	kíŋyáá		
fall (rain)							lè			
fall (v.)	ʔurò	ʔuraʔò		bèdɛlà			armulà	armulaɖà	fall from level	
fall from fall from height	nyúnyákì	nyúnyaʔákì					saguɖulà			
family fan, deleb palm	rágàʔ papís	kírágàʔ kipapa		fahík	kɪfafaáʔ					
far	ŋɡɔnɔrràŋ		stem = ràŋ	aɖd)ákɪŋ			keewáɖd)áwèŋ			
fat	ʔbèkàn	ʔbèkàʔàt		lúmwullè		people	dókorok			
fat a.							kɪlɪmunnàŋ	kɪʔéélɪmu ɖannàŋ		
fat n.	kɪʔínyò			nányéɖèk	nányàʔ	pl. kɪnányàʔ	dókorok			cf. Iilit anya, Ciita yin, Bari nyiret,
father, my	ápà			apà			áfa			cf. Tulishi apa, Ama aba, Meidob abbá, Berta Undu àbbá etc.
father, your				konò			kweinuy			cf. Kamdang kɔ,
fear (v.)	wòndò	wòʔndò		óri	óriɖè		arlèk	arlɛɖèk		
feather	k(w)ómperɪt	k(w)ómper		kuhúhúɖèk	kúhúhùk		àguruk	kugúru		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
female							[ndə]lmè	kundóólì k		
fence	lálà?	kílálà?		aak	kwoor(u)p arík					
fence, enclosure										
few	kárdì?									
few tears							kalakómà?			
field	ójòm	kójómik		fók	kuhaḍà?		ageṅ	kéémik		
fifteen							ámù[k]	fuḍí		
fifty							gíḍeṅàk			
fig, wild	ópujìt	ápòs	cf. Arabic jammēz				ṭeadí	ke		
fight, struggle (n.)	á?dát						kídènàk			
fill s.t.	píkú	píkótù					kwórnyù	kwórnyad ù		
find, see, discern	díka	díkaṭa								
finger	nínàt nṭé dǎl	kén nṭé kɪdél	hand child	+ dǎlanik	kányagááyì ṅ	child hand	of	dá[k] na nánàk	kɪdǎgégṅ	
finish s.t.	mǎrú	mǎrǎtú								
finish, cease, stop	mǎrú	mǎrǎtú								
fire	pódṅ	kípódṅik		pódṅ	kípódṅ		fádṅ	kɪfádṅ		cf. Bongo pfoḍu, Bagirmi podu
firewood	méreṅ			márenyik	márèṅ		maranyik	mεerek		
first	lúlò, lólò									
fish	kálális	kálálà?	also lális	álélík	kálála?		kéléḍak	káála		cf. Tulishi kalowa' (fishes), So kǎle?, Dongolawi kǎre, Kara kánza, Turkana ekolia
fist							nánàk nḍṅɪlà			
five	ṅgédḍàt, ṅgédínàt, dǐnaṭ			keḍinàk)			kídènàk			

English	Temein		Comment	Tese		Keiga Jirru			External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment
flame				ḡádímàk hóđiḡ	ya ke	kiḡádímàk hóđiḡ	tongue fire	of	
flame	panaṭ	kipanaṭi		údùk hóđiḡ	ya ke	kwúđiḡ hóđiḡ	mouth fire	of	líliḡàk
flat rock									ṭáfálik
flee, away, from	run fall	ḡúnyákì ḡúnyafaákì							kiṭafaáli
flood		mónóḡ							
floor, ground	earth,	kòròm							
flower		ṭogóyokṭṭṭ		ṭulidà	ṭoleḡ		ṭulenyidàk	ṭuleḡ	
fly n.		óḡis		kóḡwèk	kóḡwà?		kóḡwèk		
fly, stand up	rise,	ḡéṭàk		pó	ṭuhóṭó		fúfúḡò	fufúḡáṭád ò	
follow		oḡiṭi, aḡiṭi							
food		lámàṭ		lámàk			lámàk		
foot, leg				óllòk	kwóóadè		állùk	kwúlđiḡ	
foot, leg		áwàṭ							
forbid		ányek							
forehead									
foreigner, stranger		òđòḡ					ṭána áđṭḡ ḡdóđiḡ	kiṭána nèè? kḡdóđiḡ	
forest, bush		òḡòṭ		áámò			álelei kuđiḡ		
forge (v.)		bàṭi ṭiṭiṭ		bàđè	bàđà	to strike	bá	báđà	
forget		ṭòđlu							
forty							ṭeadi ke		
four		kóḡòḡ					kwòḡwòḡ		
fox				kwóḡùḡ			kwòḡwòḡ		
friend		wórínyà		úrúnyiḡ	kúrúnyò		ṭaḡarík	kiṭaḡarík	
frog, toad		kwúđó?		kwúđó?	kwúúđó?		òṭḡyíḡ		
full		kapúkanùk		kijene			aṭáuda?	kiṭáudík	
gather		òḡbulò					kéḡwórnynàḡ		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
gecko							kafundóliyò?	kíníj kafundóli yò?		
giraffe	mírín	kímíríník		kòbòrè?	kóóbòrèk		merlík	kímerliyà ?		
giraffe				míríl	kímírlá?					
girl	púsùŋ	kípúsùŋík		dǎl	idà	kányanŋ				
give	okú	okuʔòkù		nàmè?	idà	kiðóllík				
give back	edǎkì	edǎkiaʔákì		ʔín	ʔinaqà	ʔinaqà	ʔíŋi	ʔíŋdǐ		
go	ìʔák	ìʔàʔák		ídqà	íʔà		íŋqà	aʔá		cf. Didinga to, Bari tu, Berta Undu àdá, Mabaan ootta,
go and meet s.o.	urò	uròʔ								
go down	giro	giraʔo								
go up (away from speaker)	kalak	kalaʔak								
go up (towards speaker)	kolí	kalaʔái								
goat (f.)	nâ	kàí		ná?	lígáátàk		na?	kai		
goat (m.)	kwóòrlà?	kukwóòrlà?, kukúrlà?		kwóromàl	kwúrumàlò ?		kòrmak	kòrmik		
goat, male							kòrmak	kòrmik		
God, rain, sky	nánjanàʔ			Bárò?		= 'shadow, spirit'	masalík		< Kadu Masala	
good	nʔóbàn	konʔóbàn, kunʔóbàn		óyyò?	anaqʔitò?		áyùk	átò		cf. Lotuxo ol-oyyu,
goodbye	ìʔák ópúŋìʔ ókúúʔín		Go and the world blow upon you							
goodbye	ìʔík kɛ nʔábàn	ìʔàʔák konʔíʔbàn	kɛ Go well	körönyík	kaaranŋ					
gourd				tááqàqàk	kíqááqàqàk		ndǒŋ	kíndǒŋ		
gourd	ʔón	kìʔónà?					áyùk	átò		

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
gourd	ṭóŋ	kítóŋà?		púnyoŋ	kuhúnyoní k		kárdèŋ	kiáárđèŋ		gourd small
granary	ṭálàp	kíṭálàpík		ḍúnnùŋ	kuḍúnnì		farík	kífarík		
grass	óyómíṭ	óyóm		áyòŋ	áyòŋḍàk		áyòŋḍàk	áyòŋ		
grave, tomb	ṭúkanàṭ	kuṭúkanàṭ		ṭwááník	koṭóónà?		ṭuanàk	kuṭuánè		
green	yóyom	kiyóyomì		emímíl			aŋgarmà?			
grindstone							ándúlùk	kándúlùk		
for oil										
ground				ṭábbàŋ	kíḍabbèk					
ground							ṭufòk	kuḍufòk		
between										
khors										
groundnut	ṭómpúkíṭèt	ṭámpúkò		kwáásírdǎl	kwáásíl		akuḍubedǎk	akuḍubò		
guinea-fowl							nánìŋ	kíŋ		
guinea-worm							fírindǎdík	kífirindǎdík		
hail	koronìṭ	kíkaraŋ								
hair	jétìṭ	kíjèt		kijáḍík	kíjàk		kíjaḍàk	kíjàk		cf. Ama jè, cf. So ân, Lotuxo aani, Toposa akan, Ilit kona,
hand, arm	nínàṭ	kén		énnèk	kéŋ		nánák	kéŋ		
happy	màksúúṭ		< Arabic mabsuuṭ lit. 'good belly'	óòmòntóòbàn		'good in belly'				
happy	óòmò nṭóòbàn									
hard, dry,	dry, nṭìrààrì?			nyàrì			ṭáárik	keṭáárik		
empty										
hare	ṭíàṭ	kíṭíàṭì		sák	kíseŋ	cf. charcoal	ṭèk	kíḍék		
hartebeest	káburàŋè	káburàŋík		asník	kasunó					
harvest (n.)	pílòn									
harvest (v.)	píli	píloṭò								
has							aṭe			
has, he	áṭe									
hate (v.),	ányak	ányatak								
refuse,										
dislike										
have, I	ŋáṭáṭe									
have, they	áṭáṭe									



English	Temein		Comment	Tese		Keiga Jirru			External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.	Comment	sg.	pl.	Comment
hawk							nói na gwóóròk		
he, she	nákà			enná?			né		
head	lulò	k(w)olúlin, kululin		óllò	kúllidjɪ		állò	kwúldjɪ	cf. Dinik ór, Gaam ól, Meidob or,
hear	ʔóɲwà	ʔóɲwàʔà		ʔɲwa	ʔɲwaðà		ʔɲwa	ʔɲwaðà	cf. Ilit tüka
heart (physical)	óòm	ʔóòmà	also seat of emotions						? cf. Tama àmùl
heart (physical)				ðalááðónò	kídááðónik		ðanááðónò	kídááðón ò	cf. Kanga ðunugu
hearth, fireplace		láàɲ ná pódɪɲ	kiláánʔik kíná		kimsémsi				
heavy	nʔennè	kɪnʔennè		ánnê?			aɲɲèk	naaðinnè k	
heel							nandɪdɪk	kendɪdɪk	
Hello	ʔja nʔike	ʔja kíʔike	Are you not well?						
help	nʔóbàn	konʔóbàn							
here	mákì baɲa	maʔákì ~					ánú		
hide	nʔàkàni			aláɲ					
hide s.t.	ʔbílónòk	ʔbíláʔónòk							
hippopotamu s	ʔbílí	ʔbíláʔò							
hippopotamu s	opún na múɲ		‘bull of water’	alɣírɪnʔi	kaalɣírɪnʔi	< Arabic girinti	opún na muɲ	kopún na muɲ	‘bull of water’
his, her father	kónyúnò	kányúnà		kɔɲyunà			kwainá		
hit	báá	bááʔà		ba, baɟa			báɟi	báʔʔà	strike
hit	báʔè	báʔàʔà	[or d]						
hoe n.	kɪɾɪɲ	kɪkɪɾɪɲ		ʔógwòɲ	kóʔɔgwòɲ		ʔɔɲóɲ	kuʔɔɲóɲ	
hoe v.							léí	ládéí	
hoeing							lééɲ		
hold, grasp, catch	kómùk	kómɔʔòk		kömu	kömuɟa		kəmu	komaɟà	
hole	(w)úún	kúúnik		uuɲ	kunik				
honey	ʔíju		also ‘bee’	ʔúju			ʔuju	kuɟuju	
horn	kínɪ	kín		kinɪk	kɪɲ		kiɲɪk	kiɲfà	cf. Kipsigis kúínò,
horn, instrumental							ʔirikɔk	kùʔúrùkiy ò?	

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
horse	mánʔà	kímánʔà	[could be d not a t]	mótʔò?	komótʔò?		mòʔò	kumòʔò		
house	nyáà, nyuáà	kwíʔ?		ʔók	kubóóʔíŋ		ʔok	kwik		
how many?	ɖɛɛkɛɛ			aba			ɖɛɛ			
how?	ŋéénó			ebei			alkáí		How is it?	
hundred	sakar						ʔeadi ke mùk			
hungry, be	ŋgémmùk nánàŋ ótù		'hunger kills [me]'	nánàŋ		hunger	nánàŋ		hunger	
hungry, be II	aʔak									
hunt (v.)	esiʔuk	esiʔuk		idɖa lámɔ	ɪʔá lámɔ	go hunting	ɪʔá lámɔ	aʔá lámɔ		
hunting	lóm	lám					lamɔk			
hyena, spotted	ŋóŋóŋ	kuŋóŋóŋí		agwúúk	kwugwóó?		aŋwúk	kúŋwuà?		
hyena, striped							séégà?	kɪséégà?		
I, me	nán			nán			nán			cf. Bari nân, Acholi an, Gaam áán,
immediately, suddenly	koomoʔoni									
inside	ene lááŋ		lááŋ= place							
intestines, guts	kwúrúnyɪʔ	kwúrúny		kwuríŋɪdək	kwuríŋ		kwúríŋy			
iron	ʔíʔɪʔ	kɪʔíʔi	sg. = 'piece of iron'	alilliiɖək	alelè?		leɪk	aleɪk	< Keiga	
jackal	bòròl	kɪbòròlì		waan	kwaanɪk		wan	kuwan	cf. Dinka awàn	
jaw	gutəkɪʔ	kigoʔòk		kébebik	kábabà?		kebekebé?	kɪbekébe ?		
jaw	ʔuʔokɪʔ	koʔoʔak								
judge (v.)	ákumá	ákumáʔa	< Arabic							
jump (v.)	ʔánkirà	ʔánkiràʔà								
Keiga Jirru							ɖóni			
kick	báá e áwàʔ	bááʔà	hit with foot							
kidney	kígìn									

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons	
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.			
kidney	kurwɪŋ			kuməɖək	kumòŋ		ɖá[k]	na	kidǎ		
kill	óʃù	óʃóʃù		ódò	óɖoɖò		kumàŋ		kumàŋ		
knee	nóŋgù	kɪnóŋgù, kɪnóŋgùʃɪn		nóu	kówɪŋ		ádù		áɖaɖù		cf. Bongo atun, Bari tatɔ, cf. Bari kuɲú, Mabaan uɲu,
kneel, crawl	kuʃukú	kuʃukóʃu									
knife	pókò, pógò	kípókò, kúpókò, kópókò		sakíni?	kísákini?		ʃorɔŋ		kuɖorɔŋè ?		
know	áya(k)	áyáʃà(k)		éé?	ááɖè		ái		áyadè		cf. Tama ajili, Maasai a- yioló, Ik iyes,
kokaab							kányamurà?		kenɪŋkán yamurà?		
kujur							músee?		kumúsee ?		
lake, pool, pond	kúlà?	kukúlà?		surwóó	kusurwóó		lɔfɔŋ		kulɔfɔŋ		
lamb, kid	kórómàn	kukúrúmùn									
land-monitor	góŋgɔɔɔŋ	kɪgóŋgɔɔɔŋɪk		karabúŋ	kááraabá?		ɲárábú		kɪɲárábú		
language, word, speech	lónɔʃ			ílák		cf. word	alɲak				
last, final	kinʃɪrik										
laugh (v.)	ɲolɪli	ɲolɪʃaʃà?		mélʃɪɖà	mélʃɪʃà		kúrɪʃɪɖà		kúrɪʃaʃà		
leaf				?			ʃooreɖək		ʃaaro		Tese < Kadu e.g. Tulishi kin-ʃaro/ø- cf. Luo oboke, ? Tama aful
leaf	kóbúkɪʃ	kabó									
leave off s.t.	suku	sukoʃu									
leave, let	ʃɔŋgwa	ʃɔŋgwaʃa									
alone											
left hand	nínàʃ	ɲʃé		énnèk	ɪɖáá?		nánà[k]	na			
	kókólè?			kule			kwáálè				
leopard	ólúŋ	kólúŋɪk		ʃunnu?	kuɖunnu?		ʃoròrò?		kuɖoròrò ?		
leper							áɖèŋ	na ʃónyɪŋ	nèègɪna ʃónyɪŋ		
leprosy							ʃónyɪŋ				
lick	déndenyàk	déndenyáʃak		nánnányɪɖà	nánnányiʃà		dáŋei		dáŋadɛi		
licking							áɖáinyɪɖək				

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
lie (v.)	ileŋéi ʔduyaŋaʔ									
light (not heavy)	ukú	ukóʔa		yehálhallik			nyɪfɛllèk			
light fire	ukú	ukóʔa		kúú	kwəɖa					
light leather	ámakalàn			biɖmàŋ			fáyuyɪ làmə[k] na nók	kɪfáyuyɪ		
lightning	nyamaʔa									
lion	kámpɪŋ	kíkámpɪŋik [or kíkámpɪŋikɪ]		ásadɔ	ásadɔ	< Arabic	tjamùk	agamù		
live, dwell	múriʔ	kɪmúriʔkò		kárpànà	kárpàɖànà					
liver	múriʔ	kɪmúriʔkò		múrik	kúmúrik		múriŋ	kúmúriŋ		cf. Ama máriŋ, Teso emañ, Songhay dāmal, Zaghawa màán
lizard	kóŋgólòs	kíŋgólòʔ		kíkílbəʔurè	kíkílbəʔur è					
locust	wuliʔ	kwulin		wulik	kwulèŋ		allík	kwulik		
long				sagal(l)áʔ			asaŋaláʔ	asesaŋalík		< Kadu e.g. Keiga -asagala k
long	njórtàʔ, njórtàk	kɪnjórtàʔ, kɪnjórtàk								cf. Gaam jáár, ? Ilit geer-a,
lose s.t.	wayaŋa	wayaŋaʔa								
louse	gámuíʔiʔ	gámul	<Arabic قملة	gámul		<Arabic	kíɖɪɖàk	kéɖɖiŋ		cf. Kadu kiɖikiɖik, Tama itti, Meidob iidi, Nara Jitti
love, like	dára	dáraʔa		dára	dáraɖa					
lower lip	ítùk ndɛɛlàʔ			lanyík ɬahalŋ púpik	ya púpò		ádù[k] illérwòk			
lung	kúpùk	kukupúki								
mad, crazy	lúlòntèn	kwolútɪn kíʔik	lit. head bad							
maize	sílúŋ	sílúŋtèt		merigáári	merigáárid àk		manáŋgartàk	manáŋgar ik	dura of the Greeks	
make hole							fwoya	fwoyaɖa		
make, do	mà	màʔa		áɪrigɪɖa	áɪrigɪð					
make, do, create	mà	màʔa		əɪrigɪɖa	əɪrigɪʔa		ámʔa	ámʔaɖa		
male							[ndə]màk	kɪndáámi ŋ		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
man (vir)	kwóròʔ	kwóròʔ	< Nubian e.g. Kadaru kworto	ʔam(m)aqám (m)àk	ʔákak		áɖeŋ ɳɖáámàk	ŋèè kɪndáámì ŋ		cf. Tama máá
many	kéltɪŋ, émbèrèn, émbèrà			ajjáŋ			kátábák			cf. Katcha (k)aqagbo
many				dakulabana						
market	kólóʔbiʔ	kəkólóʔbiʔ		asúk	kəsuk	< Arabic				
market	súúk		< Arabic							
marry (men)	àràrà	àràrà								
marsh				ɖagi	kɪɖagi					
mat				albírɪs	káálbírɪs	< Arabic				
mat	bírɪsù	kɪbírɪsù	< Arabic	bírɔʃ	buruʃ	< Arabic	albírɪk	kalbírɪsè	< Arabic	
maternal grandmother							ám n-ánnà			
meat	ŋɛʔiʔɛʔ	ŋɛʔ								
meat				liɖàk			bɪlandàk (one piece) inɖàk	kɪndàɖik	archaic, for merly ɪɖàk	cf. Tulishi tu'-da', Mbay dá, Kreish àtò, Kanuri da
medicine, root	móròʔ	kɪmóròʔ		muréék	kumɔɔ		móredàk	komórò		
meet so. coming in opposite direction	urɔɔ	wɔʔɔnu								
milk (n.)	kíí			sàáʔ			kíí			
milk (v.)	kónjulúk	kónjulóʔk		dúúdu	dúútu		kweilu	kweilɛdà		
modern medicine	ɖáwà		<Arabic				ɖáwà			
monkey	rusín	kurusíni		alimaŋ	kaləmi					
moon, month	kóu	kikówin		káu	kówɪŋ		kòòʔ	kweŋ		
morning	eɛnyɪ									
mosquito	ómɪs	kóma					kumɛdàk	kumèʔ		
mother, his, her	ájúnà			ámmunà			ámuna			
mother, my mother, our	áyáʔ			áʔè			ínnà	íŋŋà sɔŋɔ		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
mother, their							ámunanyo			
mother, your	óhúnò			ámmunò			ámunuŋ			widespread for 'stone'. cf. Birgid kuur,
mountain, hill, stone	kúrèt	kukúrèt								
mountain, hill, stone	bòbóròt	kì-bóbóròt-ì		uɖumík	kuɖumík		uɖumík	kuɖumík	hill, mountain	
mouth	ítùk	k(w)útìn		úɖùk	kwúɖìn		áɖùk	kwúɖìn		cf. Murle otok, Bari kutuk, Maiak (+ most of Nilotic) ʈok, Fur ütò,
much	émbèrà									
much, very	keṭṭu									
mud	ʈokìtèt	ʈok		ʈok			ʈok			
mud wall	kumángál	kukumángáli								
mushroom							kíɖéékíɖàk	kíɖééké		
my maternal grandfather							áfa n-ánnà			
my maternal grandfather							kwai n-ánnà			
my paternal grandfather							áfa n-apa			
my paternal grandfather							kwai n-apa			
my paternal grandmother							ám n-apa			
my sister	aranyuná nòŋ									
	nṭé púsùŋ									
name	kàlín, kàlín	pl. sometimes kikàlì		kalín			kalík			cf. Katcha eɾɛ, Meidob eere, Lotuxo kari, Baka iri
narrow	kárianùk			éjnyílà?			amíɖilà?			
navel				kwúllò?	kwúllò?		kúllà	kugúllèŋ		
navel, prominent	sulúkuṭúk	kusulúkuṭúki					surukurùk	kusuruku rùk		
near	ṭíká?			eɖíka?			kééɖíkà			
neck	ŋáldò?	kɪŋóondìn		ŋálo	kɪŋáɖɖìn		ŋálo	kɪŋáɖɖìn		cf. Daju Shatt ŋase, Gaam ŋálg,
necklace	kardò?	nṭɛ		kuurk	kíɖáá		nyardá?			
	olaṭ			ɖaadaɾak						
net for fish				kömík	köömík					

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
new	n(d)íḡàḡ	kíḡdíḡàḡ		aḡáḡ			áḡaḡ			cf. Shilluk ḡan, Gule ḡaḡas,
next year							áwuḡdḡèḡ			
nice							ádḡíḡ			
night	ḡjóón	kuḡjóóník		ḡjúḡnì	koḡjúḡnì		ajunì			cf. Bagirmi njó
Nile monitor	nyémàl	kínyémàlik	Varanus niloticus							
nine	ḡḡeḡtúḡn			keḡdína[k] nya ááḡḡḡ			jálíḡidè			
no	álaaḡ			ase		not				
no	lá?		< Arabic							
nose	kímínḡin	kíkímínḡinì					kímḡin	kídímḡin		cf. Tama àḡit, Berta Undu àḡóḡ, Lugbara umvú, Maiak umu, cf. Kanga mḡrḡk, Daju Njalgul man-,
nose				mámárḡk	kómarèk					
now	kááḡani			alaḡḡ						
oil							nyínyà?		Sg: bíla nyínyà? Pl: kínyínyà?	
oil	dúúsì						bíla nyínyà?	kínyínyà?		
old (people)	tíí	kítííḡ		papá			áfana			
old (things)	rùn, ndórùn	kíḡdórùn		orḡḡ			asíu		= 'bad'	
one	kídḡḡ			kídḡ			kídḡè			cf. Uduk dè, Bagirmi kédè,
onion	marjèlḡḡ	marjèl	< Arabic baḡal							
open	kódù	kódḡḡ		kódqu	kódquḡ		kwḡdítú	kwḡdítad		
ostrich	tímḡnìḡ	kítímḡn		túḡḡumò	kúútumík		ándumàḡ	kúḡḡumì	< Kadu	
other	ndḡ	kíḡja		ídḡḡ			ídḡèḡ			cf. So eden, Gaam dàan, Dinka daḡ,
outside	ene lááḡ									
over, above	kírìḡ			ull <sup>w</sup> alḡḡ			illér-			
over, above	lúllò		cf. head							
owl	ḡduuki	kuḡduuki								
penis	tḡḡin	kítḡḡinì		ámḡḡ	káámḡḡ		ámurùk	kámurùk		
pepper	jaḡḡa		< Arabic							

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
pepper	filfil		<Arabic	ahilipiliḍàk	ahilipil	<Arabic				
perhaps	kaansure									
person				iráwirɪŋ	núúɾɪŋ					
person	dééni	nèè?		írḍaŋ	níḍàŋ	also nèèḍàŋ	ádɛŋ	nèè?		
pick up	àràrà	àràràḥà								
pick up in hand	amḥá	amḥáḥa								
pierce				pòò	pòòḍà					
pig, domestic	kúṭur	kùkúṭuri		kúḍ(ɪ)rik	kúúḍ(ɪ)rik		kuḍurik	kuguḍurí yà?		
pig, wild	aṭapá	kaṭapá								
pinch							kùù	kùùḥà		
place	láaŋ	kiláándjik [or t]	ɛllɪŋ	kellɪŋ			lɛɛk	kɪlɛɛk		
play	álúgwàrà	álúgwàḥàrà		bílá	bíláḍa		aláṭàrà	aláṭàrà		
please	makì nḥóbàrà	maḥákì ~	do good to							
poison, venom	mórò?			máráŋ			áluk		i.e. sing. of 'root' but applied to snakes etc.	
poor	fəgur		< Arabic							
porcupine	mel	kimɛlik		màl	kimàlik					
pot	n(d)úŋwà	kún(d)úŋwà		táɾɛ?	kɪɾáɾɛ?		aḍuá?	kuḍuá?		
pot, water							kalálù	kuwálarù	cf. Sudan Arabic kalōl	
pour	sɛɛrùk	sɛɛrɪṭùk		ahulnè	ahulaḍɪnè		ábbúlù	ábbuloṭò u		
pour libation	ʔbaalak	ʔbaalaṭak								
pray	íloŋò	íloŋòṭò	speak to							
pray	ken ʔḍema	ken ʔḍemaṭa	ask help							
pull	waràk	waraṭak		ájjiri	ájjiraḍài		ájjiri	ájjiraḍà		
punch							báḍḍi ke nánàk ndíŋɪlà	báṭṭà ke nánàk ndíŋɪlà		
punish	báá	bááḥà	cf. hit							
push	sípàk	sípaḥàk		kuḍuhò	kuḍuhòḍò		séŋɛrà	séŋɛraḍà		
put, place	típòk	típòḥàk		lumò	lumòḍò		ádímà	ádímaḍà		



English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
python	írí, irí	kirí		írí	kiiri?		óri	kirióri		
quick (eating)	saromsarom									
quick (running)	kwolṭṭṭ									
quickly	ásulá sákoreṭ, sákoreṭ						sóómè	kusóómè		
rain, sky, God	náṅṅanàṭ			nók		not God	nók			
rainbow	úlul	kùlúlik					kafundǝlmyòṅ			
rainy season	waaṭṭṭ									
ram	túmpúlò?	kuṭúmpúlò?		túgʷò?	kúṭugʷò?		ṭṭṭwá?	kuṭṭṭwik	< Kadu	
rat, brown							báákú	kubáákú		
rat, mouse	ṭédṭṭ, ṭíṭṭ	kiṭṭṭṭ, kiṭṭṭṭ		ṭédṭṭ	kiṭṭṭṭ		ṭédṭṭ	kiṭṭṭṭ		
red	nṭṭṭ	kiṭṭṭṭ		örutwe?			orbek		also or* ek archaic	
remember	dódik	dódikiṭṭ								
rest, breathe	áṅṅak	áṅṅak								
return here	kiríṅṅònik	kiríṅṅàṭṭanài		dáṅṅanà	dáṅṅananà		túsanà	túsadanà		
return there	kiríṅṅànàk	kiríṅṅàṭṭanàk								
rib	kúrúkək	kùkúrúkək		kiṅṅinik	kéṅṅṭṭ		kinidək	kiṅṅ		
rich	síl	ki sílo?								< Hill Nubian. lit 'chief'
rifle, gun							almúndṭṭ	kálmundṭṭ		
right hand	nínàṭ	nṭṭ		énnək	yáá		nánà[k]	na	'hand of food'	
	bókùn			lámàk <sup>1</sup>			lamàk			
rise, go up	ṅṅṅṅak	ṅṅṅṅak					ṅṅṅṅṅṅ	ṅṅṅṅṅṅ		
river	pókṭṭ	ki pókṭṭṭṭ		súrò?	kusúrò?		kiṭṭ			
road				aro, arw	kórr		áro	kwárrṭṭ		cf. Nandi òòr, ? cf. So ôd,
road	ónṭṭṭ	kónṭṭṭ								
roan antelope							kólloruk	kwóllṭṭrik		
rock							rááràṅ	ki rááràṅ		
root				muréék	kuməṭə	vein, sinew				

<sup>1</sup> 'hand of food'

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
root, vein	kírikirít	kírákírà?		kírik	kêr		kíriḍàk	kírík	root, vein, sinew , tendon	Assuming the underlying root is –ri(k) this looks very much like Niger-Congo forms
rope	mìs	máà		lól	kalól		lòk	kolány		
rope hanging frame, net	sesilàṅ	sesilàṅì					lòkòk	kínílòkòk		
rope, cattle round, spherical	ṭṅkolṅanèn			odògolá?			rók kéṅṟṭunà	kurók		
rub, wipe	kurana	kuraṭana								
run	kajaṅàì	kajaṅaṭàì		rátṭà	ráttaḍà		rátṭà	rátṭaḍà		
sack, bag, waterskin	ṭúlúkò?	kuṭúlúkik		bilaḍe		< KK				
sacrifice for dead							kèlèṅ			
sad, angry, sorry	pori									
saliva							kùmù?			
salt	selelínṭeṭ	selele		selik			bilaseleṅ	seleṅ	< Kadu N.B. bi- is a dim. prefix	
same as	ε kilí kinyàṅ		lit. ‘with their bodies’							
sand	pókiṭ	d/ḍ	also river, valley < Arabic	ṭenník			ṭeṅ			cf. Mayak tinjil
saw (v.)	ʔbɔṭɔka munʃáár	ε								
say	ileṅeì	ileṅeṭeì		nyá	nyaḍáá		nyá	nyéṭá		
scar	kòránén									
scar	súkurṭeṭ	súkur, kusúkúri								
scorpion	nyínyòṅ	kunyínyòṅ		nányòṅ	kunányòṅ		nyúnyòṅ	kinyúnyò ṅ		
scratch (v.) scrotum	aṅgurana	aṅguraṭana					kuḍèriṅ			

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
see	aŋkɪlɪk	aŋkɪlɪʔa	ŋk assimilates to ŋg							? Nubian Kadaru ŋel, Fur ögil,
see seed self	téèʔit kilíʔ	téèʔ	body + reflexive pronoun	pà ʔoyodək	faɖa ʔoyók		fù tééyɪdək	faadà tééyàk		< Katcha ʔoyɔ/na-
sell, buy	kólóʔbà	kólóʔbàʔa		kwókwoʔlabà		also ‘buy many things’				
send sesame	agɪlɪk	agɪlɪʔək					káfálaŋ	afóŋ na káfálaŋ		
sesame seven	kálákaròk			kwóŋuŋ nyeɖanàʔ		4 + 3	káfaleɖək àŋwàidànaʔ	kiáfálàŋ		
sew sewing	randínà	randínàʔa		dáɖɖarɖà	dáɖɖarɖà		ád[ɪ]rɖi ád(ɪ)rɖək	ádirtaɖà		
shadow, spirit	ʔbóó	kuʔbɪny, kuʔbɪŋ		ɖáròʔ		cf. God	boro	kuboro		
shake head sideways	pipitɪkɔ	pipitɪkɔʔ								
sharp sharp	aʔeʔkèèʔ ʔelʔel		‘has teeth’	sa <sup>1</sup> ccók			aɖe kèèʔ a <sup>1</sup> cakarrà		‘has teeth’	
shield shield	wór, wúr	kwòráʔ		ʔónòŋ	kuɖóónɪk		dáragà láj	kɪdárágà kílaŋ	< Arabic archaic word	
shiver shoe	ólàk	ólàʔək					óɖuŋɪk	kinyúnyò ŋ		
shoot gun							ármà almùndù	ármaqà kalmùnd ù		
short shoulder	sèrèʔ kókólòŋit	kɪsèrèʔ kíkólòŋ		odógoláʔ mésawèk	kemésawà ʔ		andŋŋiràʔ lɔʔək	kulɔʔək		
shout	kugɪk	kugwaʔa		kwáá						

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru			External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.	Comment	
shout, weep	wujik	wojoʔòk					dʔɔ̀ɔ̀nà	dʔɔ̀ɔ̀naɔ̀		
shut	yákà	yákaʔà		dʔkkirà	dʔkkiràɔ̀		nyakidà	nyakidàɔ̀		
sick	bòlébòlín, bùlébùlén	kùbòlá								
side							rɛmɛ	kɪrɛmɛ		
sieve grain	ulu	uloʔɔ̀								
sing				ssò	ssòɔ̀					
sing							síà	síàɔ̀		
sister, his					arányanà		ɔ̀ɔ̀ɔ̀inà nɔ̀álmè			
sister, your					áranò		ɔ̀ɔ̀áinù[y]			
							nɔ̀álmè			
sit	ʔɛnyù	ʔɛnʔàʔù(k)								cf. Dinik dʔɛn, Berta Fadashi doŋɔ̀,
sit				kárpà	kárpàɔ̀		kárfulà	kárfulàɔ̀		
six	séŋkèʔ, sánɔ̀gàʔ		[or k not g]	kwòɔ̀ɔ̀ɔ̀nɛŋ			kɪdɛntɛŋ			
sixteen							ámù[k]	fuɔ̀ɔ̀		
skin, hide	laŋún	kɪlaŋúni		lanyík	kɪlanyáʔ	kɪlɛnyóʔ	lenya	kɪlɛnya		
sky	náŋanàʔ			nók		also rain	arŋóóɔ̀ɔ̀k			
slave	ɔ̀ɔ̀ɔ̀n	desoʔ	also, stranger, enemy	aɔ̀ɔ̀ɔ̀ŋ	kaɔ̀ɔ̀ŋ		aɔ̀ɔ̀ŋ	kwòɔ̀ɔ̀ŋ		
sleep	róŋmùk	róŋmɛʔàʔùk		dʔáŋ(g)ɪrò	dʔáŋ(g)ɪròɔ̀		ʔánunù	ʔánanaɔ̀		cf. Dinik tungùn, Surmic e.g. Didinga taŋu,
slowly	kónòkɔ̀nòk						dúccókwài			
slowly	ŋónòŋónòk						dúccàì	dúccógw		? Katcha -ɪʔɪ
small	nsidíɔ̀	kɪkɛnɪk		ímúɔ̀ɔ̀kwàk	kímíɔ̀ɔ̀ɔ̀k			àì		
smell s.t.	ŋóŋsulù	ŋóŋulaʔùk		ŋwáŋ	ŋwááɔ̀		ŋwei	ŋweidà		
smell, smelly	ŋulaʔ									
smoke	kíʔmùʔ, kúʔmùʔ, kíɔ̀mùk			kuɔ̀úmmòʔ			kuɔ̀úmu			? Meidob kumédí if metathesis
smooth	ʔbulu ʔbulùs			ohólhollík			nyifúlfullík			
snake	lólùk, lólòk	kólugík, kólógík		lólùk	kóliʔ		laluk	kwóliŋ		cf. Daju Shatt dɔ̀l, Acholi twol, Gaam dʔóór, ? So deu
snap stick				píla			fíli	fíɔ̀ɔ̀ɔ̀		

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru			External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.	Comment	
sneeze	òsak	òsařak				æssiqei	æssiqei			
so	řitřok									
soft	nyirgutrnyirgùř							nyinyullunyull		
soil				řabbàŋ	kirđabbèk			ùk		
son, boy	ďál	kirđèř						ďák nrđámàk	kirđiŋ knrđámì ŋ	
son, his								ďá[k]nanè		
son, my				ďál énnàŋ				ďánnàŋ		
son, your				ďál énnàŋ				ďánniŋ		
				únnò						
song	málàn	kumáláni		kisi	kisiik			kisik		
sour	řidèr			adàrr				àďèèrik		
speak	ageřa	ageřařa								
speak	íleŋè	íleŋòřò								
speak to	íleŋòk	íleŋòřòk		ilo	ilòřò					
spear	ŋsò	kiri		kářa?	káářà?			kařa	kiařa	? < Kadu
spear, barbed								sésiŋ	kisésiŋ	
spider	òò ná kòŋà?	kwèèn kina	lit. 'dog of flies'	aráárək	—					
spit	báá kómú	báářà kómú		sikirđane	a sikirđanádi			řiřané kumu?	řiřařané	kumu? = saliva
				kumú?	k a kumú?					
spit	bářè kómú	bářařà kómú								
split	eřeka	eřekařa								
split	kóru	kóřařà		kóru	kóřdù			kóru	kwóřařa	
spoon	lensá	kilensá		kábu	káábuk					
spread	s.t. fariřò	fariřòřò	< Arabic	řáppolo	řáppolòřò					
out										
squeeze	nyúlà	nyúlàřà								
stab	ápi	ápàřà		ákwuři	ákwuřò			áfi	áfařà	
stand	ilřùk	ilřòřòk		řigrđonò	řigrđonò			lirđù	lirđařù	stand, stop
star	ďúřiř	kudúřà?		kwuřířiřđòk	kwuřířiřiřiř			ďúřik	kudúřiř	cf. Ik đòřéát,
steal	agula	agulařà		ákwula	ákwulařà			ákwuli	ákwulařà	
stem	bigur	kubiguri								
stick								kartábù	kigrđartábù	
stick	ďók	kwòď(ri)in		ďók	kodèŋ			ďók	kwuřiŋ	
stirring stick	pis	kirisin		pusoŋ	kiriřisenik			řik	kiriřiřà?	

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		Comment	External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.		
stone	kórèt	kukórèt		kúròk	kúúròk	also beads	kuràk	kuurak		cf. Tama kwóɾa, proto-Nilotic *kɔr, Dongolawi kúlu, Songhay guru ‘hill’, Malinke kulu, Heiben k-ɔl,
stop, cease	tɪtɪɔ	tɪtɪɔ								
story	ɬamundě̀ɛ̀kà	kɪɬamundě̀ɛ̀kà								
straight	ɬɛɾɛɾ, ɬɪɾɪɾ			esijjɔra?			keɬɬwɪk			
stranger, guest	ɔ̀jɪɬɛ̀t	ɔ̀jɪɪ	[first letter may be ɛ according to notes]							
stream, seasonal							dɛk	kɪdɪk	small sandy khor	
string							lò[k] ɪnjɪjɪla?			
strong (of people)	(of bíɾtù		< Hill Nubian				ádɛnyà			
strong (of things)	(of kɪlákɪɪlàn			nyàɾi		dry, hard	nyekutákuɬàn			
strong thing										
strongly, quickly, harshly	koɬɔ									
stupid	koɬikoli	kikoɬikoli								
suck	ɛɪk	ɛɪɬàk		jé'joɬà	jé'joɬà					
suckle	ɛɪákɪ	ɛɪɬákɪ		áli	álaɬá		ààɪ	aalaɬà		
sun	nónù, núnù			nónù			ɳáɳù?			
swamp			dɬagi	kɪdɬagi						
sweat	síɾɛnén			ilɔ	ilɔdɔ́ɔ					
sweep	argwá	argwáɬà		kwúrɬà	kwúrɬà		kwurɬà	kwurɬaɬà		
sweet	ndɪʔjɪ	kɪndɪʔjɪ		aɬul			nyɪkédɪkɛdɪk			
swell	yâi									
swim	báá luɪny	báálà luɪny	also bááláál	lím(ɪ)ɬamuɲ	lím(ɪ)ɬámuɲ	? + water	bá ándɔɲ	bááɬá ándɔɲ	lit. hit swimming	cf. Tama baɾa, Daju Liguri ɬa(a)y, but these may be simply cognates of ‘hit, strike’
tail	ɾɪɲgákɪs, ɾɪɲgɪs	kɪɾɪɲgákà?	k ~ g	sábɔɲ	kɪsábɔɲà?		ɬákak	kɪɾákɪk		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
take	kómùk	kómòṭò					kám	kámaḍei / ámuṭà		
take away	àràrà	àràràṭà		umweanik						
take away, hold	àràrà	àràràṭà								
take for oneself							séṅ	séḍei		
tail	ríṅgákis, ríṅgis	kíríṅgákà?		sábòṅ	kísáboṅà?		ṭákak	kírákik		
talk, speak, tell	íloṅòk	íloṅòṭòk					áḍáfḍà	áḍúṭṭàḍà		
taste	jejemà	jejemàṭà		lapa			láfá	láfááḍà	also try, test	
tear (n.)	kómantḗṭ	kómò?		kídáhòṅ			kómà?			
tear (v.)	swirà	swiràṭà		ásí, ásíḍà	ásíṭà		sérei	séṭṭàḍà		
tell story	ṭḍàṭak	ṭḍàṭakàṭak								
ten	ṅgémùk, kémmùk		[maybe not g],	alaníkì	alakinakà		àmḍátúk			
termite	logwan	kologwani								
termite, soldier	lugantḗṭ	lugàn		ṅwòṅ			áinanuàṅ	nuàṅ		
testicle	ṭorunyìṭ	kìṭorùny		ṭéṅyìk	kídèṅy		dánakuḍèṅy	kídḍákudèṅy	'child of scrotum'	
thank you	ké nṭòbàn		lit. 'it is good'							
that (far)	nònnò	kínònnò								
that (far)	nṭṅimòòòòk	kínṭṅimòòòòk								
that (near)	nò	kíma								
that (near)	nṭṅimò	kínṭṅima					nè	kímè		
thatching grass				nyìk			nyìk			
then	ìs(s)ún			uss <sup>w</sup> ṅ						
there	nṭàkànà			òlonò			ánó			
they	nákàṭà			kinná?			kinná?			
thick							dúrmà			
thick	m̀b̀ù						dúrru			
thigh	kuṭuṅuṭùg	kuṭuṅuṭùgì		óhù?	kohunò?		afuk	kínṅafuk		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
thigh	ηυτυηυτυή	kuηυτυηυτυή								
thin (people)	máηanèn									
thin (people, objects)	nyílonà?			ejényelà?			ájjilà?	ájjilik		
thing	τίλον	κίταλον, κίτολον					ďfa	lé[k]		
think	ódmò		+ verb particularl y lípà, to look for, or ďika, to find, see							
thirsty, to be	nónù, núnù		+ verb ótù, to kill	nanáámùη		hunger for water	arámɬà?		thirst	
thirty							ɬeadí	ke		
this	ni	kmi					kwáďanà?	kmi		cf. So nm, Tama íη, Dinik nè, Gaam né and mny further probable cognates (or do demonstratives just look like this?)
this				aléi	alakè					
thorn	n̄t̄igini	k̄m̄t̄igmi								
thorn	nóηonit̄	kóník		náníη	kánik		náníη	kíanik		cf. Daju Sila íniη, Mursi nina, Pokot η̄i, Songhay ni, Kanuri ηi, Mangbetu íní. Incidentally, this looks like a pretty good isogloss for Nilo-Saharan (Niger-Congo has the same for 1 <sup>st</sup> person sg.)
thou	nún	kwàník		nín			nín			cf. Tulishi -eďona, Gaam ótó, Berta Malkan odo, Maiak dók, as all West Nilotic
three	kwóťaná?				kwóďanà?		kwáďanà?			
throat							kíro	kíro		
throw	opurú	opuróťù		árōma	árōmad ďà	= 'shoot'	ármà	ármadà		



English	Temein		Comment	Tese		Keiga Jirru	External comparisons	
	sg.	pl.		sg.	pl.	sg.	pl.	Comment
throw				órɔmai	órɔmaɖàì			
towards								
throwing	wuʔal	kuwuʔali						
knife								
thumb						dʔananánàk dʔúrmà	kɪdʔágéŋ dʔúrmà	
thunder	koʔujin náŋanàʔ	ná	‘shouting of sky’	nók ʔɪbaʔane				‘sky struck’
thus, so	gi							
thus, so	nʔɔga			aləbɖí				
thus, so	nyagá							
tie	émbèlà	émbèlàʔà		ámmalà	ámmaladà	amemelà	ameledà	
time, place	láàŋ							
today	kááʔani			nɪmɪnà		ánamaniŋ		
together, be	ana, ɔno							
together,	ɛʔɛ, ɛ							
with								
tomorrow	isááʔin			lébɪrdʔà		ásɪdʔin		
tongue	méndɪnyàʔ	kɪméndɪnyàʔ		ŋáɖɪmàk	kɪŋáɖɪmàk	kéɖemàk	kéɖemà k	cf. Songhay dèèné. Possibly widespread cognacy with metathesised forms e.g. Dongolawi néɖ, Bari ŋéɖéɓ, Uduk aled, Lendu ledà. Alternatively a loan from a lost Niger-Congo language. Cf. Defaka menduɔ, Bedik i-ɖem, Proto-Gbaya *lembe und so weiter
tooth	awɪs	kéèʔ		iyík	seʔ	áyàk	kèèʔ	
touch	òlák	òlák						
tree	méréŋɪs	méréŋ		bòʔ	kùbɔwèŋ	< kùbòèŋ	bóóriŋ kwuɖʔin	kuɓin
tribe	néèʔ	kiná	‘people of hill’					
true	kurèʔ							
turn	jírjir							
turn s.t.	welak	welatak						
	niʔà	niʔàʔà		kwáʔalarin		fállanyà	fállanyad à	
turtle I				kádáʔ	káádáʔ			

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.	
turtle II				abugaḍom	kabugaḍom	< Arabic abūgadaḥ			
twenty							ṭeadi		
twenty-one							ṭeadi gídde		
twin	dál nṭe dúlòn	kídél nṭe dúlòn		kuṇwúlḍāl	koṇól		kulonon		
two	károkwe			káro			káro		
udder							nyún	kimnyún	
under	aṭak			ṭuhalṇ			illéle-		
untie							ṇwúlḍi	ṇwúlṭaḍà	
up	kiriṇ			adḍáriṇ			illér- (?)		
upper grindstone for grain							ḍá[k] ḍímík	kidṇ na ḍímík	
upper lip	ítùk nḍeeriṇ			lanyík ull <sup>w</sup> alṇ	ya		ádù[k] illélewòk		
urinate				ábiḍa	ábitə		ábbiṭa	ábiḍḍa	
urine	kibólò?			kibólò?			kibélà?		
valley, seasonal stream	pókṭ								
vein, tree	kirikiriṭ	kirákirà?					kibélà?		
root									
very	koṭṭu								
village	ilè		< Arabic ḥil قروي lit. houses	alḥilli		< Arabic ḥil			
village	kwî?						kwùḍṇ		also 'tribe'
voice	ṇálò?	kṇóondṇ	#NAME?	alledà	alletà				
vomit	káṭakà	káṭakaṭà					alledṇ	allṭaḍà	
vulture	sibir	kisibirì		kúnnèk	kúnnon		k <sup>w</sup> ósolò	k <sup>w</sup> ósolò	
vulva, vagina	ìr	kìirik		ìr	kìir		árik	kirik	
wait	ùṇjili	ùṇjilaṭa							
wake s.o.	furunai	furunṇintṭai							
walk	wíròk	wíròṭòk		ṇwùrò	ṇwùròḍò		ṇḍá k-éllù		
walk	wúròk	wúròṭòk							
want, look for	lípà	lípàṭà		oh(w)ài		'I want'	anyé		'I want, like'
war, quarrel							ṇórbók		
warm, hot	wáaraṇ			arraṇ			aaraṇ		

English	Temein		Comment	Tese		Comment	Keiga Jirru		External comparisons
	sg.	pl.		sg.	pl.		sg.	pl.	
warrior	dééni birʔuk	nʔe nèèʔ kɪbirʔuk	nʔé < Hill Nubian				fááris		< Arabic
wash (self), bathe	óʔbò	óʔbòʔò		ébenà			abenà	abedʔanà	
wash s.t. watch, guard, care for	wetʃ áŋkɪʃ	wetʃaʔà áŋkɪʃaʔà		ŋwóda			kwúʃi	kwúʃaʔà	
water water lizard	múŋ			imúŋ, umúŋ			amuŋ mányálik	kɪmányál iyàʔ	
water-rat							ámme	kúmmè	
we (dual)	sák								
we (excl.)	kát			kák			kák		
we (incl.)	sasák, sásàk			kasák			kalásik		
weak, thin	nyónyòʔ								
wear	iyú	iyáʔú							
well	póò	kupín [or ɪ for the u]		fóʔ	kupéŋ		fók	kufíŋ	
wet	nʔwì			nyile			kɪnyálkaʔàk		
what?	ŋé, ŋíéé			ŋei			ŋeʔ		
when?	láàŋé		? < láàŋ 'place, time' + ŋé 'what'	láánik			áwei		
where?	kʷóó, ʔbóó			mme			wááʔkà		
which?	nènè, nèèn	kɪnèèn							
white	ŋʔiʔik	kɪŋʔiʔik		eʔeʔèk	keʔeʔèk	ʔ ~ ʔ	áŋdʔɪk áʔèŋ ándʔɪk	nèèʔ kɪndʔɪk	
white man									
who?	ŋáni	ŋáninʔ	[no faith in this]	ŋané			ánníŋ		
why?	kóó			ábei					
wide	dʷìrdʷìr			ihalláʔ			áfaleŋà		
wife, his				irénnwà			nɪménnà		
wife, his				irénnàŋ			nɪménnà		
wife, my				irénnò			nɪménnáŋ		
wife, your				ʔurri			nɪménníŋ		
wind	ópúŋiʔ	kópúŋik		ʔurri			ʔúri		

English	Temein sg.	pl.	Comment	Tese sg.	pl.	Comment	Keiga Jirru sg.	pl.	Comment	External comparisons
windstorm	ópúñt mbù									
wing	lúpòkìt	kulupókà?		kapáleđàk	káápalàk					
witch							adéŋ n-áwuđàk	níŋi n-áwuđàk		
witchcraft							áwuđàk			
wobbling							ɔrrèk			
woman							áđeŋ ndalmè	nèè		
woman	líkámè?	lúgìt	g ~ k	ír dānāmè?	nuđóllik		nìmè?	kɪndólik		
word	lónɔt	kɪlónɔt		ilák	kilák		kɪmésenik	nɪŋ dólík kɪméséni		
work	ágílàt			lógwò?	kulógwèŋ		lúnò	ya?		
work v.							amɔ́á lúnò	kulúnò amɔ́adá lúnò		
worm	éjémìt	kíjómò								
write	kítífbò	kítífbòfà	< Arabic	ám̄m̄id̄èi	ámaad̄ai		ama	amod̄a		
yawn	amái	mɪntafà		ád̄d̄iŋ	kiséd̄d̄iŋ		nóód̄àk	konóód̄àk		
year	sinè?	kɪsinè?	<Arabic	aafir			afurunyà?			
yellow	???			íyo						
yes	áú			áariŋ			áárè			
yesterday	néégì						[ɪ]nd̄onè	kɪnd̄o		
yonder								kɪnè		
yonder							ád̄ɔnnó			
you pl.	kít			kík			kík			
young girl				nyírđàk	nyáré					
young person	kemberɔ̀t̄èt	kikembere		d̄ál id̄á?		ɔ́ad̄umo < Kadu				
				ɔ́ad̄umo						